

## **THE CORPORATION OF THE TOWN OF HEARST**

Minutes of the regular meeting of Council held on January 13, 2015 at 18:00 hrs in the Municipal Council Chambers at the Town Hall, 925 Alexandra Street, Hearst, Ontario.

Present:	Mayor	Roger Sigouin
	Councillor	André Rhéaume
	Councillor	Daniel Lemaire
	Councillor	Conrad Morin
	Councillor	Gérard Proulx
	Councillor	Claude Gagnon
	Councillor	Raymond Vermette

Staff:	CAO/Clerk	Monique Lafrance
--------	-----------	------------------

### **1. OPENING OF MEETING**

Resolution No. 1-15

Proposed by : Councillor Conrad Morin  
Seconded by : Councillor Raymond Vermette

BE IT RESOLVED that this regular meeting of Council be hereby opened at 6:00 p.m.

**CARRIED**

### **2. OPENING PRAYER**

The Mayor recited the opening prayer.

### **3. ADOPTION OF THE ORDER OF BUSINESS**

Resolution No. 2-15

Proposed by : Councillor Daniel Lemaire  
Seconded by : Councillor Gérard Proulx

BE IT RESOLVED that Council hereby waives the rules of procedures to add to the agenda the following subjects:

- a) Designation of Clerk's position (10. Report of the Chief Administrative Officer i) – closed meeting);
- b) Chief Administrative Officer position (10. Report of the Chief Administrative Officer ii) – closed meeting);
- c) Request from Coopérative du parc à maisons mobiles Cécile Ltée to finance capping of Jean-Guy Pépin's well line (11. a) Operations Working Group ii) – closed meeting );
- d) Council's 2015 Breakfast Address on February 1<sup>st</sup> (10. e) Policy iii)).

**CARRIED**

### **4. PECUNIARY INTERESTS**

Mayor Sigouin declared a pecuniary interest in item 11. a) i), the Operations Working Group subject pertaining to the hiring of an Equipment Operator, being related to one of the applicant.

Councillor Rhéaume declared a pecuniary interest in item 11. a) ii), the Operations Working group subject pertaining the a request by the Coopérative du parc à maisons mobiles Cécile, being the President of the Co-op.

**5. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS OF COUNCIL**

Resolution No. 3-15

Proposed by : Councillor Conrad Morin  
Seconded by : Councillor Claude Gagnon

BE IT RESOLVED that By-law No. 1-15, being a by-law to approve the minutes of the regular meeting of Council held on December 16, 2014, be hereby adopted.

**CARRIED**

**6. HEARING AND PUBLIC MEETING**

Nil

**7. DELEGATIONS AND PRESENTATIONS**

**Marylène Tremblay-Comeau, Recruitment Coordinator, Notre-Dame Hospital**

**Re: report on recruitment of health professionals**

Mrs. Tremblay-Comeau gave a report of activities for the year 2014 (report annexed hereto).

**Karigan Iserhoff of the Hearst Native Community**

**Re: Presentation on the situation of First Nations**

Ms. Iserhoff read her presentation pertaining to her vision of a community where all cultures and languages work as one. A copy of the report is annexed hereto.

**8. CORRESPONDENCE AND COMMUNICATIONS**

Resolution No. 4-15

Proposed by : Councillor Raymond Vermette  
Seconded by : Councillor André Rhéaume

BE IT RESOLVED that the list of correspondence presented at the January 13, 2015 regular meeting of Council be hereby filed.

**CARRIED**

**9. REPORTS AND MINUTES FROM COMMITTEES AND BOARDS**

Resolution No. 5-15

Proposed by : Councillor André Rhéaume  
Seconded by : Councillor Gérard Proulx

BE IT RESOLVED that Council takes note of the reports and minutes of meetings of :

- the Porcupine Health Unit dated October 24, 2014;
- the Child Care Committee dated December 17, 2014;
- the Hearst Power Distribution Corporation dated December 12, 2014;
- the Hearst Planning Board dated October 15 and November 19, 2014.

**CARRIED**

**10. REPORT OF THE CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICER**

The Chief Administrative Officer made a report on the duties accomplished since the departure of Mr. Laflamme.

**11. FUNCTIONS OF COUNCIL**

**a) Report from the Operations Working Group**

Nil

**b) Report from the Planning Working Group**

**i) Attendance to the Energy East information session in Kapuskasing**

Resolution No. 6-15

Proposed by : Councillor Daniel Lemaire  
Seconded by : Councillor Claude Gagnon

BE IT RESOLVED that the Director of Planning and the General Manager of the Hearst Economic Development Corporation be hereby authorized to attend the Energy East information and consultation session to be held in Kapuskasing on January 19, 2015.

**CARRIED**

**ii) Luc Léonard appointed Deputy Chief Building Official**

Resolution No. 7-15

Proposed by : Councillor Daniel Lemaire  
Seconded by : Councillor Claude Gagnon

BE IT RESOLVED that By-law No. 2-15, being a by-law to appoint Luc Léonard, P. Eng., Director of Engineering and Public Works as Deputy Chief Building Official, be hereby adopted.

**CARRIED**

**iii) Approval of the report of the Planning Working Group**

Resolution No. 8-15

Proposed by : Councillor Daniel Lemaire  
Seconded by : Councillor Claude Gagnon

BE IT RESOLVED that the report from the Planning Working Group dated January 6, 2015, be hereby adopted.

**CARRIED**

**c) Report from the Parks and Recreation Working Group**

**i) *Adoption of the revised rules and regulations of Riverside and Mgr Grenier Cemeteries***

Resolution No. 9-15

Proposed by : Councillor Raymond Vermette  
Seconded by : Councillor Daniel Lemaire

BE IT RESOLVED that By-law No. 103-14, being a by-law to adopt the revised rules and regulations of the Riverside Cemetery and the Mgr Pierre Grenier Cemetery, be hereby adopted in third reading.

**CARRIED**

**ii) *Sponsorship for the 2015 James Bay Interclub figure skating competition***

Resolution No. 10-15

Proposed by : Councillor Raymond Vermette  
Seconded by : Councillor Daniel Lemaire

WHEREAS the « Comité organisateur de la Compétition régionale James Bay 2015 » is hosting the 2015 James Bay Interclub Competition in Hearst on January 30, 31 and February 1, 2015, and

WHEREAS the James Bay Interclub Competition event is the most recognized figure skating competition of Northeastern Ontario and as other communities, Hearst can only be host approximately every twelve years, and

WHEREAS the event carries elements of risks as far as the substantial costs involved,

BE IT RESOLVED that Council hereby approves a sponsorship contribution of \$2,000 for the 2015 James Bay Interclub Figure Skating Competition.

**CARRIED**

**iii) *Free use of the swimming pool for Phoenix Swim team Swim-A-Thon***

Resolution No. 11-15

Proposed by : Councillor Raymond Vermette  
Seconded by : Councillor Daniel Lemaire

BE IT RESOLVED that the use of the Stéphane Lecours Swimming Pool free of charge for the fund-raising Swim-A-Thon of the Hearst Phoenix Swim Team on March 7, 2015, be hereby approved.

**CARRIED**

**iv) *Salary rate for lifeguards performing supervision at public skating***

Resolution No. 12-15

Proposed by : Councillor Raymond Vermette  
Seconded by : Councillor Daniel Lemaire

WHEREAS the supervision at public skating events is done by lifeguards of the Stéphane Lecours Swimming Pool, and

WHEREAS the salary rate for supervision at the skating rink and the salary rate of lifeguards at the swimming pool are considerably different,

BE IT RESOLVED that the salary rate of lifeguards performing supervision during public skating be established at 80% of Class 1 of the Salary Administration Scale, representing \$10.35 per hour.

**CARRIED**

**v) Approval of the report of the Parks and Recreation Working Group**

Resolution No. 13-15

Proposed by : Councillor Raymond Vermette  
Seconded by : Councillor Daniel Lemaire

BE IT RESOLVED that the report from the Parks and Recreation Working Group dated January 8, 2015, be hereby adopted.

**CARRIED**

**d) Report from the Finance Working Group**

**i) Agreement with NOHFC for funding of Gaspésie Industrial Park Water Supply project**

Resolution No. 14-15

Proposed by : Councillor André Rhéaume  
Seconded by : Councillor Gérard Proulx

BE IT RESOLVED that By-law No. 3-15, being a by-law to authorize the execution of an agreement with the Northern Ontario Heritage Fund Corporation for funding to assist in the development of the Gaspésie Industrial Park Water Supply project, be hereby adopted.

**CARRIED**

**ii) Service contract with Philippe Allard for Lifeline service in Kapuskasing**

Resolution No. 15-15

Proposed by : Councillor André Rhéaume  
Seconded by : Councillor Gérard Proulx

WHEREAS the Town of Kapuskasing no longer wishes to manage the Lifeline service to its residents, and  
WHEREAS the Town of Hearst deems it essential that the service continues to be provided to the Kapuskasing area residents, and  
WHEREAS it is financially sensible to contract out the service rather than incur travelling costs of municipal employees,  
BE IT RESOLVED that By-law No. 4-15, being a by-law to authorize the execution of a service contract with Philippe Allard to perform the duties of Agent for the Lifeline service to the residents of the Kapuskasing area, be hereby adopted.

**CARRIED**

**e) Report from the Policy Working Group**

**i) Adoption of regulation on the discharge of firearms and the restricted zone**

Resolution No. 16-15

Proposed by : Councillor Conrad Morin  
Seconded by : Councillor Raymond Vermette

WHEREAS further to the adoption in first and second reading of By-law No. 86-14 proposing changes to the restricted zones for the discharge of firearms, a public meeting and a consultation with residents who would be affected were held, and

WHEREAS many residents have voiced their objections to the proposed modification, and

WHEREAS considering the strong objections by residents, it is deemed advisable to maintain the restricted zones, as established in 2001,

BE IT RESOLVED that By-law No. 5-15, being a by-law regulating the practice of archery and the discharge of firearms and maintaining the restricted zones as established in 2001, be hereby adopted, and

BE IT FURTHER RESOLVED that By-law No. 86-14 adopted in first and second reading, be hereby repealed.

**CARRIED**

**ii) Nomination of directors to Hearst Power Sales and Services**

Resolution No. 17-15

Proposed by : Councillor Conrad Morin  
Seconded by : Councillor Raymond Vermette

BE IT RESOLVED that the following persons be appointed directors of Hearst Power Sales and Services Company Limited for a term ending on December 31, 2018:

1. Jean-Noel Frigo
2. Réjean Vaillancourt.

**CARRIED**

**iii) Nomination of Marc Morin Director of Foyer Hearst-Mattice Soins de santé**

Resolution No. 18-15

Proposed by : Councillor Conrad Morin  
Seconded by : Councillor Raymond Vermette

BE IT RESOLVED that Marc Morin be appointed director of Foyer Hearst-Mattice Soins de Santé for a term ending on December 31, 2018.

**CARRIED**

**iv) Nomination of Nicole Lamontagne member of the Needs of the Elderly Committee**

Resolution No. 19-15

Proposed by : Councillor Conrad Morin  
Seconded by : Councillor Raymond Vermette

BE IT RESOLVED that Nicole Lamontagne be designated as a member of the Hearst Long Term Care Committee.

**CARRIED**

**v) Approval of the report of the Policy Working Group**

Resolution No. 20-15

Proposed by : Councillor Conrad Morin  
Seconded by : Councillor Raymond Vermette

BE IT RESOLVED that the report from the Policy Working Group dated January 7, 2015, be hereby adopted and that item 7 be removed from work in progress.

**CARRIED**

**vi) Attendance to workshop for members of Council in Smooth Rock Falls**

Resolution No. 21-15

Proposed by : Councillor Gérard Proulx  
Seconded by : Councillor Raymond Vermette

BE IT RESOLVED that Councillor André Rhéaume be authorized to attend a workshop for members of Council in Smooth Rock Falls in February 2015.

**CARRIED**

**12. UNFINISHED BUSINESS / DEFERRED RESOLUTIONS**

Nil

**13. NOTICE OF MOTION**

Proposed by: Councillor André Rhéaume  
Seconded by: Councillor Gérard Proulx

WHEREAS at present, only Hydro One workers may work on numerous power outages, when they occur, and

WHEREAS many power outages in Northern Ontario could be fixed if power distribution corporations or other enterprises were allowed to work on said outages, given their proximity to the problems, and

WHEREAS the goal is not to remove work from Hydro One workers but to restore electrical service to the Northern population as quickly as possible,

BE IT RESOLVED that Timmins-James Bay MPP Gilles Bisson be requested to intervene with the Minister responsible for Hydro One in order to end Hydro One practices and to allow the re-establishment of electricity as quickly as possible after power outages, and

BE IT FURTHER RESOLVED that Resolution No. 553-14 be hereby repealed.

## 14. CAUCUS

*Mayor Sigouin reiterated his pecuniary interest, left Council Chambers and did not participate in the discussion and vote of item a).*

*Councillor Rhéaume reiterated his pecuniary interest, left Council Chambers and did not participate in the discussion and vote of item b).*

Resolution No. 23-15

Proposed by : Councillor Conrad Morin  
Seconded by : Councillor Raymond Vermette

BE IT RESOLVED that Council go in closed meeting to discuss the following items :

- a) Hiring of Equipment Operator;
- b) Request from Coopérative du parc à maisons mobiles Cécile Ltée to finance capping of Jean-Guy Pépin's well line;
- c) Designation of the Clerk position;
- d) Chief Administrative Officer position.

**CARRIED**

Resolution No. 24-15

Proposed by : Councillor Daniel Lemaire  
Seconded by : Councillor Conrad Morin

BE IT RESOLVED that the regular meeting of Council resume and that the confidential report of proceedings of the closed meeting be hereby acknowledged for Council's information.

**CARRIED**

### ***Appointment of Janine Lecours as Clerk and Monique Lafrance as Deputy Clerk***

Resolution No. 25-15

Proposed by : Councillor Conrad Morin  
Seconded by : Councillor Claude Gagnon

BE IT RESOLVED that By-law No. 6-15, being a by-law to appoint Janine Lecours Clerk and appointing Monique Lafrance Deputy Clerk, starting January 14, 2015, be hereby adopted.

**CARRIED**



**15. ADJOURNMENT**

Resolution No. 26-15

Proposed by : Councillor Raymond Vermette  
Seconded by : Councillor Claude Gagnon

BE IT RESOLVED that this regular meeting of Council held on January 13, 2015 be adjourned at 9:10 p.m.

**CARRIED**

---

Mayor

---

Chief Administrative Officer/Clerk